



JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. november 22. (szerda) napján 09:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 6. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettes
Távol maradt: Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettest javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Berkeczné Juskiewicz Romana
Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettest jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juskiewicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 99/2023.(XI.22.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 99/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juskiewicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontjait, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. Javaslat Mikulás ünnepség szervezésére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. **Javaslat Józsefvárosi Zeneiskola támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat karácsonyi rendezvény szervezésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat 2023. Óévbúcsúztató rendezvény szervezéséről**
Előterjesztő Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a 2023. évi elnöki keret felhasználásáról**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Javaslat 2024. évi munkaterv elfogadása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
8. **Javaslat „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozat módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
9. **Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett 100/2023.(XI.22.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 100/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 6. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat Mikulás ünnepség szervezésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat Józsefvárosi Zeneiskola támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat karácsonyi rendezvény szervezésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat 2023. Óévbúcsúztató rendezvény szervezéséről**
Előterjesztő Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a 2023. évi elnöki keret felhasználásáról**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Javaslat 2024. évi munkaterv elfogadása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
8. **Javaslat „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozat módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
9. **Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat Mikulás ünnepséggel szervezésére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 101/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 101/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december hónapban Mikulás ünnepséget szervez a józsefvárosi lengyel származású gyerekeknek. Az ünnepség a Nemzetiségi Irodában kerül megrendezésre, a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt.**
- 2. az ünnepségre fordítandó kiadás keretösszegét 120.000 Ft-ban határozza meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 3. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a józsefvárosi nemzetiségi irodában meghívó formájában.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

2. Napirendi pont

Javaslat Józsefvárosi Zeneiskola támogatására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 102/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 102/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december 12-én a Józsefvárosi Zeneiskola Dísztermében (1082 Budapest, Nap u. 33. szám) megrendezésre kerülő „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény alkalmából 50.000 Ft támogatást biztosít Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány részére.**
- 2. az 1. pont szerinti támogatás összege a „Karácsonyi Hangverseny” diák résztvevői számára történő kottavásárlás céljára használható fel, a támogatás felhasználásának véghatáridejét 2023. december 31. napjában, az elszámolási határidejét 2024. január 31. napjáig határozza meg.**
- 3. az 1. pont szerinti támogatás pénzügyi fedezetet 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 4. felhatalmazza az elnököt a támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

3. Napirendi pont

Javaslat karácsonyi rendezvény szervezéséről

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 103/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 103/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december hónapban karácsonyi ünnepséget rendez a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b.). Az önkormányzat hagyományos karácsonyi vacsorával várja a rendezvény résztvevőit. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális ételbemutatót rendez, hagyományos lengyel étel különlegességekből.**
- 2. az 1. pont szerinti rendezvény reprezentációs költségére 90.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 3. az 1. pont szerinti nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

4. Napirendi pont

Javaslat 2023. Óévbúcsúztató rendezvény szervezéséről

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 104/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 104/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. év december hónapban óvbúcsúztató találkozót szervez a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b.).**
- 2. az óvbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 3. a nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

5. Napirendi pont

Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 105/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 105/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december 13. napján a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) által megrendezésre kerülő karácsonyi „Senior karácsonyi találkozó” rendezvény reprezentációs költségeit 50.000 Ft összeggel támogatja, amelynek a pénzügyi fedezetét települési önkormányzat 2023. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.**
- 2. az 1. pont szerinti támogatás felhasználásának véghatáridejét 2023. december 31. napjában, az elszámolási határidejét 2024. január 31. napjáig határozza meg. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

6. Napirendi pont

Javaslat a 2023. évi elnöki keret felhasználásáról

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 106/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 106/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi és elfogadja a 43/2023. (IV.12.) számú határozatban foglalt elnöki keret terhére 46.990 Ft kiadás költségének elszámolását.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

7. Napirendi pont

Javaslat 2024. évi munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 107/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 107/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti 2024. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2024. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

8. Napirendi pont

Javaslat „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 108/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 108/2023.(XI.22.) számú határozata:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023. (I. 31.) számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

- 1. „1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 60.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.**
- 2. 2.pénzügyi fedezete 2023. évi központi működési támogatás.”**

helyébe a következő rendelkezés lép:

- „1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 80.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.**
- 2. pénzügyi fedezete 60.000 Ft erejéig a 2023. évi 2023. évi központi működési támogatás és 20.000 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás.”**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

9. Napirendi pont

Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 109/2023.(XI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 109/2023.(XI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az BGA Zrt. NKUL-KP-1-2024” című pályázatok - (NKUL-KP-1-2024/3-000486 azonosítószám) Tátra hagyományörző népi faépítészeti műemlékek megtekintése Zakopánében és a (NKUL-KP-1-2024/2-000330 azonosítószám) Teremtésvédelmi előadás és tevékenység Nyíregyházán és környékén - ügyintézéshez szükséges közjegyző által hitelesített aláírási címpéldány másolatának 1.850 Ft összegű költségét elfogadja.
2. az 1. pont pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatást biztosítja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 10:50 órakor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő


Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina




.....
elnök



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
7. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2023. november 22. (szerda) 09:00 órakor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

Berkeczné J. Romana

3. Sziva Wanda

.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat Mikulás ünnepség szervezésére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. december hónapban Mikulás ünnepséget szervezzen a józsefvárosi gyerekeknek, mely a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b.) kerülne megrendezésre. A Mikulás ünnepségre szánt kiadás keretösszegére összesen 120.000 Ft keretösszeget javaslok meghatározni. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában. A rendezvény pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
Mikulás ünnepség szervezésére

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2023. december hónapban Mikulás ünnepséget szervez a józsefvárosi lengyel származású gyerekeknek. Az ünnepség a Nemzetiségi Irodában kerül megrendezésre, a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt.
2. az ünnepségre fordítandó kiadás keretösszegét 120.000 Ft-ban határozza meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.
3. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a józsefvárosi nemzetiségi irodában meghívó formájában.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november ...

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november 21.

JOGI KONTROLL: *hs*

Hörich Szilvia
gazdasági vezető

ss



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
2. napirendi pontja

Cím: Javaslát Józsefvárosi Zeneiskola támogatására
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2023. december 12-én, 17 órakor, megrendezésre kerül a Józsefvárosi Zeneiskola Dísztermében (1082 Budapest, Nap u. 33. szám) a „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek a Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány részére 50.000 Ft támogatást biztosítsunk elszámolási kötelezettség mellett, mely összeg kottavásárlás céljára fordítható.

A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
Józsefvárosi Zeneiskola támogatására

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december 12-én a Józsefvárosi Zeneiskola Dísztermében (1082 Budapest, Nap u. 33. szám) megrendezésre kerülő „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény alkalmából 50.000 Ft támogatást biztosít Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány részére.**
- 2. az 1. pont szerinti támogatás összege a „Karácsonyi Hangverseny” diák résztvevői számára történő kottavásárlás céljára használható fel, a támogatás felhasználásának véghatáridejét 2023. december 31. napjában, az elszámolási határidejét 2024. január 31. napjáig határozza meg.**
- 3. az 1. pont szerinti támogatás pénzügyi fedezetet 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

4. felhatalmazza az elnököt a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november ...


Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november 29.



Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:







JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja

Cím: Javaslát karácsonyi rendezvény szervezéséről
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. december hónapban Karácsonyi ünnepséget rendez, mely a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b.) kerülne megrendezésre. Az önkormányzat hagyományos karácsonyi vacsorával várja a rendezvény résztvevőit, valamint a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális ételbemutatót is tart, hagyományos lengyel ételkülönlegességekből.

A rendezvény reprezentációs költségére 90.000 Ft keretösszeget javaslok meghatározni. A pénzügyi fedezetet 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja. A nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
karácsonyi rendezvény szervezéséről

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december hónapban karácsonyi ünnepséget rendez a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b.). Az önkormányzat hagyományos karácsonyi vacsorával várja a rendezvény résztvevőit. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális ételbemutatót rendez, hagyományos lengyel ételkülönlegességekből.**
- 2. az 1. pont szerinti rendezvény reprezentációs költségére 90.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

3. az 1. pont szerinti nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november ...


Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november 21.


Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:





JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
4. napirendi pontja

Cím: Javaslat 2023. Óvbúcsúztató rendezvény szervezéséről
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy az idén is 2023. december hónapban óvbúcsúztató találkozót rendezzünk, a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b.) ahol vidám hangulattal, zenével, beszélgetéssel, az egész évi rendezvényekről készült fényképek megtekintésével és fogadással köszöntünk el az óévtől. Az óvbúcsúztató rendezvényre 70.000 Ft keretösszeget határozzunk meg. A nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre. A pénzügyi fedezetet 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja. Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
2023. Óvbúcsúztató rendezvény szervezéséről

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2023. év december hónapban óvbúcsúztató találkozót szervez a Nemzetiségi Irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b.).
2. az óvbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.
3. a nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november ...

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november^{21.}

JOGI KONTROLL:

le lu



00

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
5. napirendi pontja

Cím: Javaslát Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által 2023. december 13. napján megrendezendő „Senior karácsonyi találkozó” (helyszíne: 1103 Budapest, Óhegy utca 11.) ünnepség reprezentációs költségeit 50.000 Ft összegben támogassa, ahol hagyományos karácsonyi vacsorával, lengyel pappal történő beszélgetéssel, lengyel karácsonyi dalok éneklésével, amatőr színházi csoport előadással várják az érdeklődőket.

A pénzügyi fedezetet települési önkormányzat 2023. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2023. december 13. napján a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) által megrendezésre kerülő karácsonyi „Senior karácsonyi találkozó” rendezvény reprezentációs költségeit 50.000 Ft összeggel támogatja, amelynek a pénzügyi fedezetét települési önkormányzat 2023. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.**

2. az 1. pont szerinti támogatás felhasználásának véghatáridejét 2023. december 31. napjában, az elszámolási határidejét 2024. január 31. napjáig határozza meg.
3. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november...



Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november ...^{24.}

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

L- Lu



SP



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
6. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2023. évi elnöki keret felhasználásáról

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 43/2023. (IV.12.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a 2023. évre elnöki keretet határozott meg 80.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatás biztosítja.

Az elnöki keret terhére az elmúlt testületi ülés óta a következő költségek merültek fel: irodaszer vásárlás költségére 830 Ft, tolmács költségére 25.000 Ft, koszorúzások költségére 6.700 Ft, és 13.000 Ft, posta feladás költségére 1.460 Ft került felhasználásra. Kérem az elszámolás és az abban szereplő összegek tudomásulvételét és elfogadást.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
2023. évi elnöki keret felhasználásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi és elfogadja a 43/2023. (IV.12.) számú határozatban foglalt elnöki keret terhére 46.990 Ft kiadás költségének elszámolását.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

Budapest, 2023. november...

Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2023. november 21.



JOGI KONTROLL:

hi-ka

20



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
7. napirendi pontja

Cím: Javaslat 2024. évi munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait a 2024. évi munkaterről, amelynek a megvalósulása a 2024. évi költségvetési források függvénye.

2024. évben: „Világjáró” előadások folytatása.

2024. január: Újévi találkozó Józsefvárosi Önkormányzatok Irodájában

2024. február: Polonia Bál közös rendezvény az Országos Lengyel Önkormányzattal és a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal.

2024. február: Farsangi találkozó Józsefvárosban, a Nemzetiségi Irodában.

2024. március 8. Nőnap rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. március 14. Bem József szobor koszorúzása.

2024. március 10. Mieczysław Woroniecki kontrybut Fiumei úti sír és környéke karbantartása, megemlékezése és koszorúzása.

2024. március 15. Horváth Mihály téren koszorúzás.

2024. március 23. Magyar-Lengyel Barátság Napja

2024. március: Magyar-Lengyel Barátság Napja Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Irodában ünnepség

2024. április: utazás Nyíregyházára.

2024. május: Lengyel májusi Alkotmány és Lengyel Zászló ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában,

2024. május: Anyák napi rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. június: Gyermek Nap, piknik gyerekeknek megrendezése

2024. augusztus 1. „W” óra megemlékezés Solymáron, a brit temetőben, lengyel, 1944-ben elesett nyugalomban helyezett pilóták tiszteletére.

2024. augusztus 20-i ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. szeptember 1. II. világháború kitörésének 85. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezés, történelmi filmvetítés a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. ősz: A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat őszi szakmai utazást szervez a józsefvárosi lengyeleknek és a magyar szimpatizánsoknak Lengyelországba.

2024. október 23. 1956-os megemlékezés, koszorúzás Corvin közben.

Ezek a főbb rendezvények a 2024. évben, de lesznek még kiállítások a Lengyel Múzeumban és más rendezvények, amelyeken Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részt vesz, vagy amelyeket szervez.

Támogatások 2024 évben

Lengyel Bál februárban közös szervezés lengyel önkormányzatokkal

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesület

Lengyel gyerek tábor Lengyelországba

Józsefvárosi Zeneiskola

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tervezet rendes ülésének időpontjai:

2024. január hónap vége

2024. március hónap eleje

2024. április–május hónap: zárszámadás

2024. június hónap közepe

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata:
2024. évi munkaterv elfogadása

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti 2024. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2024. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

Budapest, 2023. november ...

Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2023. november 21.

Hörich Szilvia
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

h-ky

26

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
8. napirendi pontja

Cím: Javaslát „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozat módosítására
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy nemzetiségi önkormányzati irodában több alkalommal tartunk összejöveteleket, rendezvényeket 2023. év végig. A rendezvényekhez taxival történő szállítás szükséges (ételek, italok, szolgáltatásokra szállítására, továbbá az iroda felújítása költözése miatt). Javaslom, 2023. december 31. napjáig a szállítási költségre meghatározott keretösszeget 80.000 Ft-ra módosítsuk. Ezért a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozatot módosítani szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (XI.22.) számú határozata
„taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023. (I.31.) számú határozat
módosításáról

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023. (I. 31.) számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

- 1. „1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 60.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.**

2.pénzügyi fedezete 2023. évi központi működési támogatás.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

- „1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 80.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.**
- 2. pénzügyi fedezete 60.000 Ft erejéig a 2023. évi központi működési támogatás és 20.000 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás.”**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. november ...



Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november ..2023 NOV 21.

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *h. h.*



Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 14/2023.(I.31.) számú alábbi határozatot:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 2. 2023. február 1. napjától - 2023. március 15. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 20.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.**
- 3. az 1. pontban foglaltakra a 2023. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal.**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a 2023. évi költségvetés tervezésénél az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. március 30.

2/2. sz. melléklet

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozata:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 14/2023.(I.31.) számú határozat 1.-2. pontját módosítja az alábbiak szerint:

- 1. a határozat 1.-2. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

„1. 2023. február 1. napjától - 2023. március 15. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 20.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.

2. az 1. pontban foglaltakra a 2023. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 60.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.

2.pénzügyi fedezete 2023. évi központi működési támogatás.”

- 2. A határozat 3. pontjában foglaltakat a 2023. évi költségvetés elfogadásával hatályát veszti.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2023. november 22. napján megtartott 6. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés
9. napirendi pontja

Cím: Javaslát közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbéli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a BGA Zrt. Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2024. évi költségvetési támogatására pályázatot nyújtott be (NKUL-KP-1-2024/3-000486 azonosítószám) Tátra hagyományörző népi faépítészeti műemlékek megtekintése Zakopánében és a (NKUL-KP-1-2024/2-000330 azonosítószám) Teremtésvédelmi előadás és tevékenység Nyíregyházán és környékén címmel. Az ügyintézéshez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány másolatának költsége 1.850 Ft került, javaslom az összeg elfogadását, jóváhagyását. Pénzügyi fedezete 2023. évi központi működési támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2023. (XI. 22.) számú határozata
közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. az BGA Zrt. NKUL-KP-1-2024” című pályázatok - (NKUL-KP-1-2024/3-000486 azonosítószám) Tátra hagyományörző népi faépítészeti műemlékek megtekintése Zakopánében és a (NKUL-KP-1-2024/2-000330 azonosítószám) Teremtésvédelmi előadás és tevékenység Nyíregyházán és környékén - ügyintézéshez szükséges közjegyző által hitelesített aláírási címpéldány másolatának 1.850 Ft összegű költségét elfogadja.**

2. az 1. pont pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatást biztosítja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. november 22.

Budapest, 2023. november ...



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELOTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. november ...

2023 NOV 21

JOGI KONTROLL:

L. L.

Hörich Szilvia
Hörich Szilvia
gazdasági vezető



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete

2023. november 22. (szerda) 09:00 órai kezdettel tartandó

6. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Javaslat Mikulás ünnepség szervezésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat Józsefvárosi Zeneiskola támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat karácsonyi rendezvény szervezésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat 2023. Óévbúcsúztató rendezvény szervezéséről**
Előterjesztő Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 6. Javaslat a 2023. évi elnöki keret felhasználásáról**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 7. Javaslat 2024. évi munkaterv elfogadása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 8. Javaslat „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(III.08.) számú határozattal módosított 14/2023.(I.31.) számú határozat módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 9. Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesített költségére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2023. november .21.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök
s.k.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS (Tervezet)

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 16926192-1-42
törzsszám: 679198
statisztikai szám: 16926192-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-16926192
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről a **Józsefvárosi Zeneliskola Alapítvány** (a továbbiakban: Támogatott)

lakhely/székhely: 1082 Budapest, Nap utca 33. sz.
adószám: 18011665-1-42
nyilvántartási szám: 01-01-0002836
bankszámlaszám: MHB Bank 10103805-51039636-00000007
képviseli: Török Tibor elnök

együttesen a Felek között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció: 084020

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület/2023.(.....) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint összegű támogatást nyújt.

2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag Támogatott által 2023. december 12. napján megrendezésre kerülő „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény diák résztvevői számára kottavásárlás költségeire fordíthatja. A rendezvény helyszíne: Budapest VIII. kerület, Józsefvárosi Zeneiskola Díszterme, 1082 Budapest, Nap utca 33.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az összesen bruttó 50.000 Ft összegű, azaz ötvenezer forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott Budapest Bank, 10103805-51039636-00000007 bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: 2023. évi központi feladatalapú támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg rendelkezésére áll.

4. A támogatás folyósítása

- 4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. Támogatott a feladatalapú támogatást kizárólag a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célokra használhatja fel.

- 5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott feladatalapú támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

5.3. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2023. november 30.

véghatárideje: 2023. december 31.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

a Támogatott részéről: **Török Tibor elnök**

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.2. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2024. január 31. napjáig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jegyzői Kabinet Szervezési Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

6.3. A beszámolóknak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felé Ft összegben sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintra átszámítva is fel kell tüntetni.

6.4. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

6.5. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

6.6. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.2. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.3. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI törvényben meghatározott összeférhetetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok

- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik
azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet a támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület .../2023.(...) számú képviselő-testületi határozata adja.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

I. Elszámoló Lap

Budapest, 2023.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
képviselésében

Józsefvárosi Zeneiskola Alapítvány

.....
Nagyné Trzcinska Renata
elnök
Támogató

.....
Török Tibor
elnök
Támogatott

Fedezet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület/2023.(.....) számú határozat címen

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:

Címe:

Képviselője:

Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám	1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	résztevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítésigazolás, területi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Sorszám		3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	résztevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újság-cikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

.....

A szakmai beszámolót **ELFOGADOM** **NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást: **ELFOGADOM** **NEM FOGADOM EL.**

.....

Nagyné Trzcinska Renata

elnök

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek:

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS (Tervezet)

amely létrejött egyrészről a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 16926192-1-42
törzsszám: 679198
statisztikai szám: 16926192-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-16926192
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete (a továbbiakban: Támogatott)

lakhely/székhely: 1103 Budapest, Óhegy utca 11.
adószám: 18043341-1-42
nyilvántartási szám: 01-02-0004957
statisztikai szám: 18043341-6820-529-01
bankszámlaszám: OTP Bank, 11714006-20301310
képviseli: Takácsné Kalinska Alicja Katarzyna elnök

együttesen a Felek között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció: 084020

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület.../2023. (... ..) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint összegű támogatást nyújt.

2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag Támogatott által 2023. december 13. napján megrendezésre kerülő nyilvános „Senior karácsonyi találkozó” reprezentációs költségeire fordíthatja. A rendezvény helyszíne: 1103 Budapest, Óhegy utca 11.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az összesen bruttó 50.000 Ft összegű, azaz ötvenezer forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott OTP Bank, 11714006-20301310 számú bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: 2023. évi települési pályázati támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

4. A támogatás folyósítása

4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

5.1. Támogatott a támogatást kizárólag a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célra használhatja fel.

5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

5.3. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2023. november 30.

véghatárideje: 2023. december 31.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

a Támogatott részéről: **Takácsné Kalinska Alicja Katarzyna elnök**

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

6.2. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2024. január 31. napjáig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jegyzői Kabinet Szervezési Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

6.3. A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felé Ft összegben sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintra átszámítva is fel kell tüntetni.

6.4. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

6.5. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

6.6. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.2. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.3. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI törvényben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok
- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás

- felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
 - f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet a szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület/2023. (.....) számú képviselő-testületi határozata adja.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

I. Elszámoló Lap

Budapest, 2023.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
képviselésében

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent
Adalbert Egyesülete képviselésében

.....
Nagyné Trzcinska Renata
elnök
Támogató

.....
Takácsné Kalinska Alicja Katarzyna
elnök
Támogatott

Fedezet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület .../2023.(XI.22.) számú határozat címen

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

A támogatott neve:
Címe:

Képviselője:
Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám	1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	részvevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Sorszám	3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	részvevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítésigazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

alírást,
pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:
.....

A szakmai beszámolót **ELFOGADOM** **NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást: **ELFOGADOM** **NEM FOGADOM EL.**

.....
Nagyné Trzcinska Renata

elnök

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek:

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi munkaterv elfogadása**

2024. évben: „Világjáró” előadások folytatása.

2024. január: Újévi találkozó Józsefvárosi Önkormányzatok Irodájában

2024. február: Polonia Bál közös rendezvény az Országos Lengyel Önkormányzattal és a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal.

2024. február: Farsangi találkozó Józsefvárosban, a Nemzetiségi Irodában.

2024. március 8. Nőnap rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. március 14. Bem József szobor koszorúzása.

2024. március 10. Mieczysław Woroniecki kontribut Fiumelyi úti sírkert karbantartása, megemlékezése és koszorúzása

2024. március 15. Horváth Mihály téren koszorúzás.

2024. március 23. Magyar-Lengyel Barátság Napja

2024. március hónapban. Magyar-Lengyel Barátság Napja Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Irodában ünnepség

2024. április utazás Nyiregyházara.

2024. május: Lengyel májusi Alkotmány és Lengyel Zászló ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában,

2024. május: Anyák napi rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. június. Gyermek Nap, piknik gyerekeknek megrendezése

2024. augusztus 1. „W” óra megemlékezés Solymáron, a brit temetőben, lengyel, 1944-ben elesett nyugalomban helyezett pilóták tiszteletére.

2024. augusztus 20-i ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. szeptember 1.: II. világháború kitörésének 85. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezés, történelmi filmvetítés a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. ősz: A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat őszi szakmai utazást szervez a józsefvárosi lengyeleknek és a magyar szimpatizánsoknak Lengyelországba.

2024. október 23. 1956-os megemlékezés, koszorúzás Corvin köz-ben.

Ezek a főbb rendezvények a 2024. évben, de lesznek még kiállítások a Lengyel Múzeumban és más rendezvények, amelyeken Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részt vesz, vagy amelyeket szervez.

Támogatások 2024 évben

Lengyel Bál februárban közös szervezés lengyel önkormányzatokkal

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesület

Lengyel gyerek tábor Lengyelországba

Józsefvárosi Zene Iskola

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tervezet rendes ülésének időpontjai:

2024. január hónap vége

2024. március hónap eleje

2024. április–május hónap: zárszámadás

2024. június hónap közepe

2/1. sz. melléklet

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 14/2023.(I.31.) számú alábbi határozatot:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

2. 2023. február 1. napjától - 2023. március 15. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 20.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.
3. az 1. pontban foglaltakra a 2023. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2023. évi költségvetés tervezésénél az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. március 30.

2/2. sz. melléklet

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 32/2023.(II.08.) számú határozata:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „taxi szállítás költségeinek meghatározására” tárgyú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 14/2023.(I.31.) számú határozat 1.-2. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1.-2. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1. 2023. február 1. napjától - 2023. március 15. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 20.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.

2. az 1. pontban foglaltakra a 2023. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. 2023. február 01. napjától - 2023. december 31. napjáig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra 60.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.

2. pénzügyi fedezete 2023. évi központi működési támogatás.”

2. A határozat 3. pontjában foglaltakat a 2023. évi költségvetés elfogadásával hatályát veszti.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. december 31.

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi munkaterv elfogadása**

2024. évben: „Világjáró” előadások folytatása.

2024. január: Újévi találkozó Józsefvárosi Önkormányzatok Irodájában

2024. február: Polonia Bál közös rendezvény az Országos Lengyel Önkormányzattal és a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal.

2024. február: Farsangi találkozó Józsefvárosban, a Nemzetiségi Irodában.

2024. március 8. Nőnap rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. március 14. Bem József szobor koszorúzása.

2024. március 10. Mieczysław Woroniecki kontrybut Fiumelyi úti sírkert karbantartása, megemlékezése és koszorúzása

2024. március 15. Horváth Mihály téren koszorúzás.

2024. március 23. Magyar-Lengyel Barátság Napja

2024. március hónapban. Magyar-Lengyel Barátság Napja Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Irodában ünnepség

2024. április utazás Nyiregyháza.

2024. május: Lengyel májusi Alkotmány és Lengyel Zászló ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában,

2024. május: Anyák napi rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. június. Gyermek Nap, piknik gyerekeknek megrendezése

2024. augusztus 1. „W” óra megemlékezés Solymáron, a brit temetőben, lengyel, 1944-ben elesett nyugalomban helyezett pilóták tiszteletére.

2024. augusztus 20-i ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. szeptember 1.: II. világháború kitörésének 85. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezés, történelmi filmvetítés a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.

2024. ősz: A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat őszi szakmai utazást szervez a józsefvárosi lengyeleknek és a magyar szimpatizánsoknak Lengyelországba.

2024. október 23. 1956-os megemlékezés, koszorúzás Corvin köz-ben.

Ezek a főbb rendezvények a 2024. évben, de lesznek még kiállítások a Lengyel Múzeumban és más rendezvények, amelyeken Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részt vesz, vagy amelyeket szervez.

Támogatások 2024 évben

Lengyel Bál februárban közös szervezés lengyel önkormányzatokkal

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesület

Lengyel gyerek tábor Lengyelországba

Józsefvárosi Zene Iskola

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tervezet rendes ülésének időpontjai:

2024. január hónap vége

2024. március hónap eleje

2024. április–május hónap: zárszámadás

2024. június hónap közepe